dorfheftli

Das offizielle Monatsmagazin für Zetzwil

07/2016



www.dorfheftli.ch www.facebook.com/dorfheftli www.twitter.com/dorfheftli



PARTYSERVICE
METZGEREI
ULMANN
ZETZWIL
Telefon 062 773 12 16 • www.ulmann-metzgerei.ch

eris mann
Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen
Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE
Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter
Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch



IHR NEUES ZUHAUSE
IM GAUTSCHI-PARK REINACH AG

Exzellenter Wohnkomfort, viel Grün, Licht und Sonne charakterisieren den Gautschi-Park. Hier erhält das Leben eine ganz neue Qualität.

Möblierte Musterwohnung: Besichtigung nach Vereinbarung

25 Eigentumswohnungen von 3½-Zimmer bis 5½-Zimmer ab CHF 375'000.–
6 Reiheneinfamilienhäuser ab CHF 612'000.–

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme und sind immer gerne für Sie da.

VAREM DEVELOPMENT
VAREM DEVELOPMENT AG
6405 Immensee – 041 566 76 76 – r.schmid@varem.biz – www.gautschi-park.ch

Marco Merz – Bundesfeierredner 2016

Anlässlich der Zetzwiler Bundesfeier vom Montag, 1. August 2016 wird Marco Merz die Bundesfeieransprache halten. Die offizielle Bundesfeier findet zwischen 11 und 15 Uhr beim Forstwerkhof Buholz statt. Für die Festwirtschaft und das Rahmenprogramm zeichnet sich der Turnverein verantwortlich. Am Abend findet der Lampionumzug (Treffpunkt um 21.30 Uhr beim Volg) zum Höhenfeuer im Gebiet Dickebaume/Hochrüti statt. Das Programm wird im Juli 2016 in alle Haushaltungen verteilt.

Personalausflug vom 01. Juli 2016

Bei Sonnenschein starteten wir den diesjährigen Personalausflug nach Sörenberg. Mit Armbrust, Bogen und Blasrohr «bewaffnet» wurden wir unter fachkundiger Leitung in die heldenhaften Disziplinen eingeführt. Mit viel Elan und fröhlichem Miteinander wurde in Gruppen der Plausch Wettkampf absolviert. Beim anschliessenden Apéro wurden die Sieger gekürt. Danach ging es weiter über die Panoramastrasse nach Giswil, wo wir den Ausflug bei einem gemütlichen Nachtessen ausklingen liessen.



Zählung leer stehender Wohnungen per 01. Juni 2016.

In Zetzwil standen am 01. Juni 2016 15 Wohnungen, davon 3 Einfamilienhäuser leer.

Einwohner per 30. Juni 2016

Per Ende Juni 2016 waren in Zetzwil insgesamt 1331 Einwohner und Einwohnerinnen gemeldet. Davon waren 180 ausländische Staatsangehörige.

Veranstaltungen im August 2016

01.	Bundesfeier, Gemeinde / Turnverein
05./06.	Winterhaldenschiessen, Schützengesellschaft
08.	1. Schultag, Schule
12.–14.	Winterhaldenschiessen, Schützengesellschaft
20./21.	BMX-Rennen, BMX-Club
26./27.	Turnfahrt, Männerriege
27.	2. Oblig. Übung in Zetzwil, Schützengesellschaft

Impressum

DORFHEFTLI ZETZWIL

Herausgeberin: Dorfheftli GmbH, Hauptstrasse 2, Postfach 50, 5734 Reinach, Telefon 062 765 60 00, dorfheftli@artwork.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Graziella Jämsä (grh), Peter Siegrist (psi), Heinz Barth (hb), Peter Eichenberger (ei), Elsbeth Haefeli (eh), Silvia Gebhard (sg), Franz Feuerhuber (Feusibär)

Erscheinung Print: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Erscheinung Onlinedienste: Tagesaktuelle Publikationen

Redaktionsschluss: Erster Mittwoch des Monats, 12.00 Uhr

Gesamtauflage: 14 900 (Streuung: 13 800)
Auflage Dorfheftli Zetzwil: 720 Exemplare (Streuung: 611 Exemplare)

Abopreise: CHF 30.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage.

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter www.dorfheftli.ch

Produktion: artwork ag, 5734 Reinach, www.artwork.ch
Druck: Druckerei AG Suhr, 5034 Suhr, www.drucksuhr.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

ClimatePartner° klimaneutral
Druck | ID 11161-1512-1001

Zertifizierung:
Alle Dorfheftli werden klimaneutral produziert.



BMX-Club Zetzwil
Markus Steiger, Breitweg 268, 5732 Zetzwil, Natel 079 468 32 25, www.bmxzetzwil.ibk.me

Club 80
Andreas Kiener, Baumgartenweg 194, Tel. 062 773 17 36

Club Extrem
Thomas Haller, Veilchenweg 607, Tel. 062 773 31 55

Damenturnverein STV
Trainingszeiten: Montags von 20.00 Uhr bis 21.30 Uhr. Karin Hirt, Lochmattweg 30, 5033 Buchs, Natel 079 296 31 08, www.stv-zetzwil.ch

Familienguggenmusig Moräneschränzer
Mirjam Zubler, Rosenweg 4, Oberkulm, Tel: 079 752 43 40

Frauenturnverein STV
Trainingszeiten: Mittwochs, Frauen 50+ von 18.30 bis 20.00 Uhr, Frauen 35+ von 20.00 bis 21.45 Uhr. Es ist keine Voranmeldung notwendig. Komm und mach mit! Simone Gloor, Sonnenrainstrasse 617, Tel. 062 773 16 20, www.stv-zetzwil.ch

Handel, Gewerbe, Industrie
Peter Haller, Schwarzenberg 340, Gontenschwil, Tel. 062 773 16 20, www.hgigz.ch

Kaninchen- und Geflügelzüchterverein
Max Röthlisberger, Birrwilerstrasse 63, Tel. 062 773 11 53

Landfrauenverein
Heidi Jörg-Siegrist, Tüelenstrasse 404, Tel. 062 773 25 20

Männerriege STV
Trainingszeiten: Donnerstags, Männerriege II von 18.45 bis 20.15 Uhr, Männerriege I von 20.15 bis 22.00 Uhr. Auf neue Sportkameraden freuen wir uns. Gib dir einen Ruck und wir treffen uns am nächsten Donnerstag! Andreas Kiener, Baumgartenweg 194, Tel. 062 773 17 36, www.stv-zetzwil.ch

Moto-Cross-Club
Marco Roth, Baumgartenweg 505, Natel 079 444 90 48

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)
Kostenloses Angebot im Gemeindehaus. Jeden 3. Montag des Monats auf Voranmeldung von 13.30 bis 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde von 8.00 bis 10.00 Uhr, 062 771 63 30

Musikgesellschaft
Infos: Anton Graber, Wandfluhstrasse 262, Tel. 062 773 28 19, www.mg-zetzwil.ch

Natur- und Vogelschutzverein
Roland Hufschmid, Breitweg 533, Tel. 062 773 24 17

Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil
Margrit Dysli, Moränenweg 963, Gontenschwil, Tel. 062 773 22 21

Schützengesellschaft
Beat Stauber, Breitweg 332, Zetzwil, Tel. 062 773 15 56, www.sg-zetzwil.jimdo.com

Seniorenturnen Pro Senectute
Jeweils mittwochs von 14 bis 15 Uhr für Frauen und Männer ab 60 Jahren. Leitung: Beatrice Schwander 062 771 35 06

Sportschützen Zetzwil Kleinkaliber
Vermietungen/Kontakt Grünauschützenstube: Fretz Marcel, Libellenstrasse 492, 5732 Zetzwil, 062 773 18 64 ab 19.00 oder 079 355 08 39 oder marcel.fretz@ziknet.ch. Stellvertretung: Catarina Steiner, Zetzwil, creazione@bluewin.ch

Tanz- und Fitness Träffponkt Zetzwil
Christine Kiener, Baumgartenweg 194, Tel. 062 773 17 36, www.tanzfit.ch

Turnverein STV
Trainingszeiten: Dienstag und Freitag von 20.15 bis 22.00 Uhr. Lukas Hunziker, Postfach 5, Zetzwil, Natel 079 449 14 92, www.stv-zetzwil.ch

VW Golf Eins Club Zetzwil
Roland Hunziker, Hauptstrasse 202, Natel 079 423 46 77

Walking Zetzwil
Ruth Hofmann, Sandhübelstrasse 376, Tel. 062 773 24 38

HÜSLER
Hoch- und Tiefbau

Bauen ist unsere Leidenschaft

5734 Reinach AG
Tel. 062 765 15 85
info@hueslerag.ch
www.hueslerag.ch

Hochbau / Tiefbau / Erdarbeiten / Transporte / Kundenmaurerarbeiten

10% RABATT-BON

Einlösbar in Ihrer swidro drogerie bärenmarkt, Reinach!

swidro drogerie bärenmarkt

Gültig bis 31. Juli 2016. Rabatte sind nicht kumulierbar.



FORD FOCUS RS 4×4
Intelligentes Allradsystem
Ab Fr. 48'900.-*

WYNA GARAGE AG
Sandgasse 23, 5734 Reinach
Tel. 062 771 47 91
www.wyna-garage.ch
Ihr Ford-Partner im Wynental

ford.ch

*Berechnungsbeispiel: Focus RS 2.3 EcoBoost 4×4, 350 PS/257 kW, 5-türig, Fahrzeugpreis Fr. 48'900.- Abgebildetes Modell: Focus RS 2.3 EcoBoost 4×4, 350 PS/257 kW, 5-türig, Fahrzeugpreis Fr. 51'510.- (Katalogpreis Fr. 48'900.- plus Optionen im Wert von Fr. 2610.-). Angebot gültig bei teilnehmenden Ford Händlern bis auf Widerruf, spätestens bis 30.6.2016. Preise inkl. MWST.
Focus RS 2.3 EcoBoost 4×4, 350 PS/257 kW: Gesamtverbrauch 7.7 l/100 km, CO_2-Emissionen 175 g/km. Energieeffizienz-Kategorie G. Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 139 g/km.

Müller Eisstrahltechnik

5707 Seengen | 5616 Meisterschwanden
062 777 42 43
muellerbeton.ch

Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse:

Mittwoch (Sommerzeit)	16.00 bis 18.00 Uhr	Mittwoch (Winterzeit)	15.00 bis 17.00 Uhr
Samstag	09.00 bis 12.00 Uhr		

Altglas
Nach Farben getrennt, gereinigt, ohne Korken, Plastikteile und Metalldeckel. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altkleidersammlungen
Die Altkleidersammlung wird vom Samaritervereins durchgeführt.

Altmetall
Plastik und Holzteile sind vom Altmetall zu trennen. Weissblech/Alufolien: Büchsen gewaschen, ohne Papieretiketten und zusammengedrückt anliefern. Bitte keine beschichteten Kunststoffe und Papiere. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altöl
Motorenöl und Speiseöl in dafür separat vorgesehenen Fässern. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altpapier
Das Altpapier ist in die entsprechende Mulde zu deponieren. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Bauschutt
kleinere Mengen, kein Aushub/Humus, keine Sonderabfälle. 1. Klasse: Wiederverwertbare Steine, Mauerbruch, Sand, Ziegel usw. 3. Klasse: Wischmaterial, Aufräumete, Asche, Fensterglas, Gips, usw. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Elektro- und Elektronikgeräte
Rückgabe an Verkaufsstellen

Grüngutabfuhren
Die Grüngutabfuhren finden jeweils am Dienstag ab 08.00 Uhr statt: 19. Juli, 2./16./30. August, 13./27. September, 11./18./25. Oktober, 8./15./29. November, 13. Dezember 2016

Die kompostierbaren Abfälle sind in offiziell zugelassenen Containern bereitzustellen.

Häckseldienst
Nach telefonischer Anmeldung wird das bereitgestellte, kompostierbare Material zu Hause gehäckselt. Diese Dienstleistung ist grundsätzlich kostenlos. Bei grösseren Mengen ab einer Einsatzdauer von mehr als 10 Minuten werden die Aufwendungen verrechnet. Das Häckselgut wird nicht mitgenommen. Es kann im eigenen Garten kompostiert oder als Abdeckmaterial verwendet werden. Das Material ist am Morgen ab 08.00 Uhr lose entlang der öffentlichen Strasse bzw. bei der Hauszufahrt zu deponieren. Eine Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein. Zum Häckseln eignen sich Sträucher- und Baumschnitt, mit den dicken Enden auf der gleichen Seite.

Kadaversammelstelle
Der Abgabeort befindet sich bei der Kläranlage Oberwynental, im Moos, 5734 Reinach. Die Öffnungszeiten sind wie folgt: Montag bis Samstag von 10.30 Uhr bis 11.00 Uhr

Karton
Nur sauberen Karton ohne Schnüre, nicht beschichtet oder plastifiziert (keine Milchtüten, Waschmitteltrommeln und dergleichen). Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Kehrichtabfuhr
Die Gebührenmarken 17 Liter Inhalt (blau), 35 Liter Inhalt (grün), 60 Liter Inhalt (gelb), 110 Liter Inhalt / Sperrgut (rot), können auf der Gemeindeverwaltung zu 10 Stück bezogen werden. Grüne, gelbe und rote Gebührenmarken können einzeln im Volg Zetzwil bezogen werden.

Kosten:

10 Stk. 17-Liter-Gebührenmarken	Fr. 6.50
10 Stk. 35-Liter-Gebührenmarken	Fr. 12.50
10 Stk. 60-Liter-Gebührenmarken	Fr. 22.50
10 Stk. 110-Liter-Gebührenmarken	Fr. 35.00
Containerplombe (Cont. bis 800 Liter)	Fr. 30.00

Sonderabfälle
Sonderabfälle wie Farben, Lacke, Verdünner, Klebstoffe, Pflanzen- und Holzschutzmittel, Lösungsmittel, Fotochemikalien, Batterien, Geräte mit eingebauten Batterien, Leuchtstoffröhren, Entladungs- und Energiesparlampen sind wenn möglich an die ursprünglichen Verkaufsstellen und Fachgeschäfte zurückzubringen.

GIGI'S FAHRSCHULE
SICHER FAIR KOMPETENT
Gianpiero Saputelli
Weidstrasse 12c
5737 Menziken



· Autofahrschule · Motorradfahrschule
· Nothilfekurse · Verkehrskunde

Mobile 079 334 42 31, www.gigis-fahrschule.ch

Tanz- und Fitness-Träffpunkt
Diverse Tanz- und Fitnesskurse in Zetzwil und Teufenthal
062 773 17 36 oder www.tanzfit.ch



Die gesamte Nutzfahrzeug-Palette bei uns
zur Besichtigung und zum Probefahren bereit.



Autohus AG Sarmenstorf
Hilfikerstrasse 14 | Telefon 056 667 13 45 | www.autohus.ch
400 m² Showroom mit 1500 m² Aussenshow
400 m² Werkstatt (Reparaturen aller Marken)
300 m² Pneu-Hotel mit grosser Textil-Waschanlage
RENAULT Passion for life
VRA Renault Partner im Mittelland



Schach fördert die Konzentration, schult Kombinatorik, Taktik und Durchhaltewillen. Viele gute Gründe für Jonathan Wieland und Hannes Leo Meier, mit ihren Klassen an der Primarschule Zetzwil das Schachspiel zu erlernen. An einem Turnier stellten sie ihr Können unter Beweis.

(grh) – Ein halbes Jahr haben sie geübt, jetzt schütteln sich 32 Mädchen und Buben ernsthaft die Hände, bevor sie den ersten Zug auf dem Schachbrett machen. «Es macht Spass und man lernt dabei.» – «Man übt Mathe, ohne dass es Mathe ist.» Schülerinnen und Schüler sind so schachbegeistert, dass sie sogar die Spielpausen während des Turniers für eine Partie gegen Vater oder Grossmutter nutzen – obwohl die Gäste eigentlich als Zuschauer gekommen sind. Höhepunkt ist aber ganz klar das Simultanturnier gegen Emil Klaus. Er ist Erstligaspieler des Schachclubs Lenzburg, war bereits Aargauer Meister und blickt auf viele Jahre Schacherfahrung zurück. Die Schüler können sich kaum vorstellen, wie man 20 Partien zur gleichen Zeit im Kopf haben kann. «Würden sie es merken, wenn wir mogeln?», will darum einer wissen. «Ja, ich denke, das würde ich», antwortet Emil Klaus ruhig. Die Gesichter werden noch ernster und die jungen Schachspieler erweisen sich als würdige Gegner. Die Lehrer sind zufrieden: «Der Anlass ist ein voller Erfolg, den wir vielleicht schon im kommenden Jahr fortsetzen.»







Maler Bozza

Settimio Bozza
Gartenstrasse 109
5735 Pfeffikon LU

Tel.: 062 771 58 84
Natel: 079 694 43 73
E-Mail: bozza@pop.agri.ch



Sonnen- und Wetterschutz
für jeden Anspruch.

Besuchen Sie unseren grossen
Showroom an der Aarauerstrasse 8.

ATRIUM -design ag
outdoor concepts

ATRIUM-design ag
5734 Reinach AG
Telefon 062 771 90 20
www.wintergarten.ch
www.outdoor-concepts.ch

Sommeraktion für nur Fr. 99.–



6 Wochen alles inklusive
(Zumba und alle anderen Gruppenfitnesskurse)
Lösbar vom 1. Juli bis 31. August 2016
(gilt nur für Neumitglieder)

pro FIT Fitness- und Gesundheitscenter
Menziken Tel. 062 771 57 55

müli FIT Fitness- und Gesundheitscenter
Unterkulm Tel. 062 776 57 55

Du findest uns auch unter www.2-for-you.ch

gut gerüstet

PAMO

5732 Zetzwil Tel. 062 773 26 26 www.pamo.ch

6052 Hergiswil 6340 Baar 6500 Bellinzona 7503 Samedan 8820 Wädenswil

GERÜSTE PAMO

Fröhliches Frühschoppenkonzert mit den Staufberg-Musikanten

(eh) – Das jährliche Frühschoppenkonzert der Staufberg-Musikanten im Bären ist inzwischen zur Tradition geworden. Die Musiker unterhielten mit ihren bekannten Blasmusikstücken und das beliebte Gesangsduo, Beny Huber und Ueli Morgenegg, ergänzte gesanglich aufs Schönste. Am Nachmittag wurde die Stimmung mit dem Auftritt von Theo Duss und Roli Kurzo, den Swiss Boys light, noch eine Spur ausgelassener und kaum jemand schien den Rest des Sonntags zuhause verbringen zu wollen. Gegen vierhundert Gäste wurden vom Bärenteam, verstärkt durch Familie und Freunde, verpflegt. Die Festbänke im und neben dem grossen Zelt waren bis auf den letzten Platz besetzt. Der Grill lief heiss und der Sonntagsbraten aus der Küche fand grossen Anklang. Als die Bärenwirtin sich am Schluss eine Cremeschnitte sichern wollte, waren die meterlangen Delikatessen bereits alle verkauft.





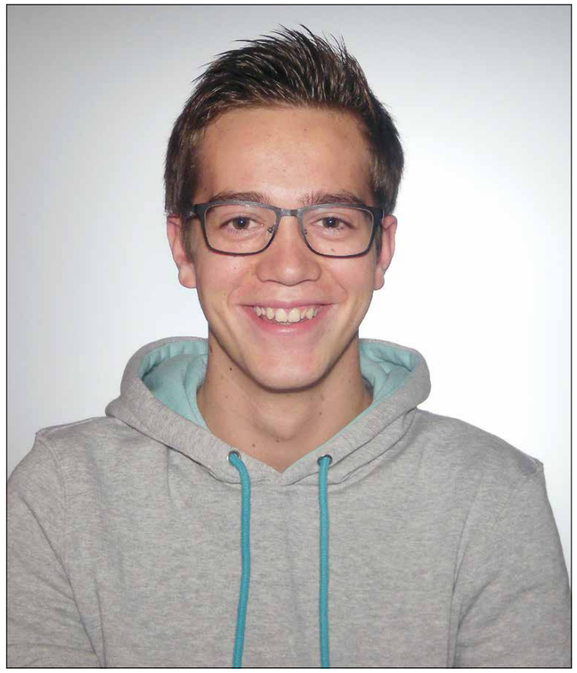








Luca Zanatta, ein Name der immer wieder auftaucht, wenn es um Musik geht. Er begleitet die Konfirmanden am Klavier und ins Konfirmandenlager, ist Tambourmajor bei den Stompegosler und seit kurzem sogar Mitglied der Feuerwehr. Er ist auch der Präsident des neu gegründeten Vereins «After Sun Zetzbu». Am 3. September 2016 findet der erste Musikevent des jungen Vereins in der Zetzwiler Mehrzweckhalle statt. Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren. Auf der Website www.after-sun.ch finden sich namhafte Sponsoren unserer Region.



(eh) – Luca, wie ist die Idee zu diesem neuen Verein entstanden?
Ich gehe gerne mit Kollegen an solche Partys. Diese finden aber oft weit entfernt statt. Letztes Jahr, als wir volljährig wurden, nahmen wir die Idee, selber einen solchen Anlass zu organisieren, ernsthaft in Angriff und begannen zu planen. Wir waren uns einig, dass wir dem Ganzen einen ernsthaften Hintergrund geben wollten. Schlussendlich waren wir vierzehn Freunde, die einen Verein gründeten. Anschliessend begannen wir mehr Mitglieder in unser Boot zu holen.

Viele Vereine leiden unter abnehmenden Mitgliederzahlen. Wie seid ihr zu euren vierzig Teilnehmern gekommen?
Es sind alles ehemalige Schulkameraden aus Volks- und Berufsschule von Teufenthal bis Beromünster. Das Interesse hat uns gezeigt, dass das Bedürfnis gross ist, gemeinsam etwas auf die Beine zu stellen.

Wie seid ihr auf den Namen «After Sun Zetzbu» gekommen?
Zuerst sind wir ohne Vereinsnamen gestartet. Der erste Vorschlag war «After Party», weil dies der Ausdruck für eine Party nach der Party ist, für alle, die noch nicht nach Hause gehen wollen. Die Idee von «After Sun Zetzbu» ist, dass unsere Party nach Sonnenuntergang stattfindet.

Was kommt am 3. September auf unsere Gemeinde zu?
Wir planen ein Fest für Jung und Alt. Die Mehrzweckhalle wird sich in eine Partyhalle verwandeln, wo unser Hauptact DJ Christopher S sein Bestes geben wird. Wir werden aber auch jungen DJs der Region eine Plattform bieten.

Ist der Anlass hauptsächlich für Junge geplant oder gibt es auch ein Programm für Ältere?
Das Eintrittsalter beträgt 16 Jahre, nach oben sind keine Grenzen gesetzt. Auf dem Hartplatz wird ein Zelt, die Gaudistube, zu stehen kommen. Dort wird Struppi live für Stimmung sorgen. Das wird dann hoffentlich die Generation unserer Eltern ansprechen. Ein Food-Corner wird ebenfalls für den kleinen Hunger bereitstehen.

Wie sieht es mit der Sicherheit aus?
Während des ganzen Anlasses werden Sicherheitskräfte für Ordnung auf dem Festgelände sorgen. Dazu erarbeiten wir zusammen mit Repol und Feuerwehr ein Sicherheitskonzept. Ein Samariterposten wird ebenfalls anwesend sein.

Wie sieht die weitere Zukunft eures Vereins aus?
Wir warten jetzt zuerst unseren ersten Anlass ab. Wenn er erfolgreich ist, planen wir eine Wiederholung in einem Jahr. Als Verein möchten wir aber auch sonst am Dorfleben teilnehmen und uns einbringen.

Wie hat die Musik deine Einstellung zum Leben beeinflusst?
Ich habe gelernt, dass Musik einiges bewegen und auslösen kann. Wenn es mir nicht gut geht, setze ich mich ans Klavier und kann alles um mich herum vergessen. Handkehrum kann ich mit der Musik auch meine Freude am Leben ausdrücken.

Die Dorfheftli-Redaktion gratuliert Luca Zanatta zur Wahl zum Gemeindeschreiber in Leimbach.





Auch wenn's mal brenzlig wird.
Wir helfen rasch und unkompliziert.

Hans Jägle, M 079 332 75 27, hans.jaegle@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach
mobiliar.ch/reinach

die Mobiliar

160525MH01GA





Seit 1978 Ihr offizieller Renault Partner im Wynental

AUTO ERNI
5727 OBERKULM

Bettlerweg 2
5727 Oberkulm
Telefon 062 776 33 22
www.auto-erni.ch

Demenzkompetenzentrum



Das Pflegeheim des Spitals Menziken bietet unter anderem spezialisierte Pflege und Betreuung in den Bereichen Langzeit-, Akut- und Übergangspflege, Palliative Care sowie Demenzpflege an. Das Leistungsangebot des Pflegeheims ist abgestimmt auf pflegebedürftige, hochbetagte, demente und nicht demente Menschen, welche auf spezialisierte Pflege und Betreuung angewiesen sind. Auf den drei Pflegeheimstationen mit insgesamt 70 Betten wird ein Zusammenleben zwischen sogenannt adäquat denkenden und anders orientierten Menschen, welche sich aufgrund ihrer mehr oder weniger ausgeprägten «Verwirrtheitszuständen» in einer Lebensphase der mehr oder weniger Bedürftigkeit befinden, angeboten. Bei der durch das Spital Menziken angebotenen Demenzbetreuung handelt es sich um das sogenannte integrative Modell, bei dem die von Demenz Betroffenen auf den allgemeinen Pflegeheimstationen ihrer Krankheit angepasst gepflegt und betreut werden. Im Gegensatz dazu steht das separative Modell, bei dem Menschen mit schwersten Formen der Demenz in separaten und geschlossenen Abteilungen betreut werden. Das Pflegeheim des Spitals Menziken nimmt pflege- und betreuungsbedürftige Menschen aller Pflegestufen sowie Menschen die an einer leichten bis mittelschweren Demenz erkrankt sind, auf. Als Übergangslösung können auch Menschen mit schwersten Demenzerkrankungen betreut werden. Diese werden, sobald ein entsprechend geeigneter Platz erhältlich ist, in eine auswärtige Institution mit integrativem Angebot (geschlossene Abteilung) überwiesen. Dies in Absprache mit den Angehörigen.

Angebot: Wochentäglicher Vormittagstreff für Bewohnende mit diagnostizierter Demenz

Das Angebot bildet die vormittägliche Tagesstruktur für verhaltensauffällige, zeitlich und örtlich desorientierte demente Bewohner. Wobei der Fokus auf die individuellen und stets angepassten Bedürfnisse der Gruppenteilnehmenden gelegt wird. Beim Eintreffen in die Aktivierung werden die Bewohner durch bekannte Bezugspersonen bei frischem Kaffeeduft empfangen. Das Frühstück wird gemeinsam in gewohnter Form eingenommen. Sie sitzen an ihrem «Stammplatz», hören bekannte Musik und singen gemeinsam Lieder. Sie haben die Möglichkeit, auf den Sofas zu sitzen, dabei die Tageszeitung zu lesen, die Radionachrichten zu hören oder gemütlich die Umgebung mit ihren Sinnen wahrzunehmen. Bekannte Tätigkeiten wie Zeitung lesen oder Haushalttätigkeiten wie rüsten und kochen werden individuell und situationsbezogen immer wiederkehrend angeboten. Auch das Angebot der Bewegungsgruppe ist an zwei Wochentagen immer wiederkehrend. Für begleitete Aktivitäten im Freien oder einfach «sein und geniessen» steht der spitaleigene Park mit seinem Kneipp- und Gehgarten und neu einem grossen Hochbeet zur Verfügung. Der Weglaufschutz in Form der «Pre WATCH Weglaufüberwachung» ist in der Aktivierung wie im ganzen Haus installiert.

Der Nachmittag wird auf den Stationen ebenfalls gezielt gestaltet. Bei der Planung der Tagesstruktur wird die Biographie der Bewohner miteinbezogen. Somit erhalten die Bewohner ein eigenes und individuelles, ihren Bedürfnissen angepasstes Tages- und, wenn angezeigt, Nachtprogramm. Aus den Kenntnissen der Biographie, der ärztlichen Diagnosen, nach Rücksprache mit der Pflege, dem Bewohner selbst oder seinen Angehörigen wird die Aktivierung geplant. Bei Fragen steht Ihnen Nicole Hohl, Verantwortliche Demenzkompetenzzentrum, gerne zur Verfügung (Tel. 062 765 34 73).

Asana Gruppe
Spital Menziken, 5737 Menziken
Telefon 062 765 31 31
www.spitalmenziken.ch

Quelle: Asana Gruppe AG Spital Menziken

NIDA Elektro AG, 5732 Zetzwil

- Elektroinstallationen
- Schwachstrominstallationen
- Telefonanlagen, ISDN, ADSL, EDV-Netzwerke
- Radio/TV Antennenanlagen
- Neu- und Umbauten
- Prüfberichte
- Zentralstaubsauger

Hauptstrasse 186 5732 Zetzwil
Tel. 062 773 14 40 **Fax 062 771 05 06**

www.nida-elektro.ch

34 Jahre **HR. EICHENBERGER** 34 Jahre

Bauknecht Mehr als Technik — Miele Kinderleicht zu bedienen

Hinterdorfstrasse 235 / 5728 Gontenschwil
☎ 062 773 10 70 / Fax 062 771 83 74 / haushalt@gmx.ch



Nischenänderungen, Chromstahl-Ausschnitte und -Anpassungen

Reparaturdienst für Ihre Haushaltgeräte
Ausstellungslokal – Tel. Voranmeldung



Offiz. Service + Verkauf für:
Miele · Bauknecht Mehr als Technik · Electrolux · LIEBHERR · V-ZUG · FORS · peka





Sommerzeit ist Reisezeit. Koffer zu und los geht's. Doch was vor der Familiengründung so einfach schien, kann mit Kindern schnell zum Organisationsmarathon ausarten. Buggy, Windeln, Spielzeug oder das Kuscheltier: Die Packliste wird komplizierter. Doch wer ein paar Dinge vor der Abreise beachtet, kann auch mit dem Nachwuchs entspannte Ferien verbringen.

Wer mit dem Auto verreist, kann vor der Abreise ein möglichst unkompliziertes Unterhaltungsprogramm zusammenstellen – Globi-Bücher, Kinderlieder, Lieblingssongs oder Hörspiele auf ein mobiles Gerät laden, damit der Fahrer nicht während der ganzen Fahrt «Die drei Fragezeichen» hören muss. Es lohnt sich, den Kindern vertraute Verpflegung für unterwegs von daheim mitzunehmen, damit sich die Kinder nicht den Magen verderben. Wichtig ist, genug Flüssigkeit dabei zu haben. Günstig ist es, die Fenster mit einem Sonnenschutz zu verkleiden. Legen Sie immer wieder eine Pause ein. Gegen Reisebeschwerden hilft oft schon, die Augen während der Fahrt auf einen ruhigen Punkt in der Ferne zu fixieren. Es gibt vorbeugende Medikamente und Hilfsmittel aus der Schulmedizin und Alternativmedizin. Das Team der *kinderapotheke* kann Sie gut beraten.

Auch eine Flugreise mit Kindern ist in der Regel kein Problem. Die Fluggesellschaften sind darauf eingestellt. Trotzdem lohnt sich eine gute Vorbereitung. Neben dem Lieblingskuscheltier gehören Ersatzkleider, Spielzeug, Kuscheldecke, Windeln und Feuchttücher und ein mit Pulver gefüllter Schoppen ins Handgepäck. Der Schoppen kann dann vom Kabinenpersonal mit warmem Wasser aufgefüllt werden. Der Druckausgleich in den Ohren kann für kleine Kinder schwierig sein. Erleichterung bringt der Nuggi, das Saugen am Schoppen oder für grössere Kinder ein Kaugummi. Nasentropfen bei Schnupfen und homöopathische Globuli empfehlen wir Ihnen bei Bedarf gerne.

Bei Fernreisen müssen die nötigen Impfungen unbedingt beachtet werden. Je nach Destination empfiehlt es sich, Insektenschutz, eventuell ein Moskitonetz (erhältlich für Babys, Kinder und Erwachsene) und guten Sonnenschutz dabei zu haben. Babynahrung oder Getränke in südlichen Ländern sollten nicht mit Leitungswasser zubereitet werden, sondern mit Mineralwasser aus der Flasche. Durchfallerkrankungen sind für kleine Kinder mitunter lebensgefährlich.

Die übliche Reiseapotheke sollte mit kinderspezifischen Medikamenten ergänzt werden. Gerne stellen wir für Sie eine auf Kinder abgestimmte Reiseapotheke zusammen oder ergänzen Ihr bestehendes Sortiment.

Und zu guter Letzt: Klären Sie vor Auslandreisen ab, ob Ihre Versicherung auch allfällige Arzt- und Klinikkosten im Urlaubsland übernimmt.

Wir wünschen gute Reise und schöne Ferien!

Britta Moennig, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke
zertifizierte medinform-*kinderapotheke*

Quelle: TopPharm Homberg Apotheke, zertifizierte medinform-kinderapotheke

Gloor & Baumann
Holzbau AG/Schreinerei
Spenglerei Bedachungen
5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87
www.gloor-baumann.ch

Zimmerarbeiten
Bedachungen, Dachfenster
Allg. Schreinerarbeiten
Spenglerarbeiten
Holz-Elementbau
Um- und Neubauten
Dachgeschossausbauten
Parkettböden
Dachsanierungen
Fassadenverkleidungen
Kranarbeiten
Flachdachabdichtungen
Photovoltaik

Liegenschaftsverkauf:
wir wissen wie es geht!





Ihr persönlicher Immobilienberater:
CHS
www.chs-immobilien.ch!

Wir vermitteln Liegenschaften, Bauland und Ferienwohnungen.
5734 Reinach 062 772 33 03

Delta-Bau GmbH
Kundenmaurerarbeiten

Thomas Haller
Eidg. dipl. Hochbaupolier
5732 Zetzwil
Mobil 079 320 00 93
delta-bau@bluewin.ch
www.delta-bau.ch

Anbauten • Umbauten • Renovationen



Heizung defekt?

SUTER
Heizung . Sanitär . Solaranlagen

DER HEIZUNGS-PROFI FÜR ALLE FÄLLE
André Suter GmbH 062 772 42 62 a.suter@solnet.ch

Man hat schon mal davon gehört, vom «Holzklassensyndrom». Durch die immer grössere Anzahl an Flugreisen und die abnehmende Beinfreiheit in der Touristenklasse wird diese Fragestellung immer häufiger an Ärzte herangetragen. Vor allem jetzt vor den Sommerferien.



Durch das längere Sitzen in einer Position, bei der die Beine doch sehr angewinkelt sind, kann es zu einer Häufung an tiefen Venenthrombosen, d. h. Bildung von Blutgerinnseln in den tiefen Beinvenen, kommen. Dies ist durch Studien eindeutig belegt.

Das Blut wird normalerweise durch die sogenannte Muskelpumpe aus den Beinen zurück zum Herz transportiert. In den Venen, welche das Blut zum Herz leiten, sind Klappen – kleine Ventile –, die das Blut in Richtung Herz dirigieren. Wird die Muskulatur um die Vene angespannt, beispielsweise beim Gehen, kommt es zu einem Rückfluss Richtung Herz.

Bei längerem Sitzen wird diese Pumpe nicht betätigt, die Beine sind abgeknickt und es kann so zu einem Blutstau in den Beinen kommen, welcher bei Patienten mit bestimmten Risikofaktoren zu einer Thrombose führen kann.

Daraus ergeben sich entsprechend die prophylaktischen Massnahmen. Möglichst die Muskelpumpe betätigen durch beispielsweise regelmässiges Anspannen der Beinmuskulatur (z. B Fusswippen, Zehenspreizen oder auch mal Gehen während des Flugs). Dies reicht bei gesunden Fluggästen und kurzen Strecken vollständig aus. Werden die Strecken länger oder bestehen gewisse Risikofaktoren (Alter über 50, Operation untere Extremität vor kurzer Zeit, Nierenerkrankung, langjährige Zuckererkrankung, Übergewicht) empfiehlt sich das Tragen von Kompressionsstrümpfen. Hierbei reichen Strümpfe der Kompressionsklasse 1 aus. Ich selbst trage bei längeren Flügen Sportkompressionsstrümfe für Läufer, die etwas angenehmer zu tragen sind als die Pendants aus dem medizinischen Bereich.

Nur bei Risikopatienten (Krebserkrankung, fortgeschrittene Herz- und Lungenerkrankungen, schon vorbestehende Blutgerinnungserkrankungen oder vorbestehende Thrombosen, massives Übergewicht) macht eine medikamentöse Prophylaxe mit einer Heparinspritze Sinn, da man hier eine Nutzen-Risiko-Abwägung durchführen muss.

Diese Ausführungen gelten prinzipiell auch für längere Reisen mit dem Car.

Dr. med. Michael Kettenring
Facharzt FMH für Chirurgie und Unfallchirurgie
ZOC Wynental
Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

Wir leben Autos.

CHEVROLET IVECO Midland

Garage Graf AG Zetzwil

Zwei Firmen – ein Begriff!

GRANU NUTZFAHRZEUGE AG

5732 Zetzwil | Telefon 062 773 22 18 | www.grafgranu.ch



Grosse Polstermöbel-Ausstellung

20 % Rabatt auf das gesamte Sortiment

Polstergarnitur wie Bild statt Fr. 2940.– jetzt nur Fr. 2350.–

möbel huus zetzwil

Ines und Markus Hunziker, Hauptstrasse 101, 5732 Zetzwil Montag geschlossen www.moebelhuus.ch

ASANA Spital Menziken

Das Asana Spital Menziken ist ein innovatives Grundversorgungsspital für die Region Wynen- und Seetal. Es verfügt über 60 Akut- sowie 70 Langzeitpflegebetten und ambulante Dienste. Rund 350 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter setzen sich für die Gesundheit unserer Patientinnen und Patienten ein und sorgen für eine persönliche und fachlich hochstehende Behandlungskultur.

Wir von der innovativen Operationsabteilung für allgemeine Chirurgie, Orthopädie, Gynäkologie, Plastische Chirurgie, Urologie und Handchirurgie suchen genau Sie als:

Fachfrau / Fachmann Gesundheit EFZ oder erfahrene Assistenz für den Operationsbereich
(Teilzeitpensum möglich)

Detaillierte Informationen zu dieser Stelle finden Sie unter www.spitalmenziken.ch.

Asana Gruppe AG
Spital Menziken
5737 Menziken



Überall werden wir mit Abkürzungen bombardiert, von denen wir zwar die Bedeutung, jedoch nicht die genaue Herkunft kennen. Oder wissen Sie, dass *CEO* von *Chief Executive Officer* abgeleitet ist und man eigentlich auch ganz einfach *Geschäftsführer* sagen könnte? Auch in der Veterinärmedizin hat sich Englisch als Weltsprache durchgesetzt, und so ist auch die Abkürzung *FLUTD* englisch und bedeutet *Feline Lower Urinary Tract Disease* (auf Deutsch: Erkrankung der unteren Harnwege der Katze). *CEOs* in dieser Angelegenheit sind unsere Tiermedizinischen Praxisassistentinnen (*TMPAs,* um bei den Abkürzungen zu bleiben) und die Behandlung ist in der Tat oft schwierig. Die *TMPAs* sind entscheidend, weil sie bereits am Telefon den Ernst der Lage erkennen müssen. Die Besitzer vermuten häufig nichts Schlimmes dahinter, wenn ihre Katze ungewöhnlich lange im Katzenklo kauert. «Ist ihre Katze ein Kater oder eine Kätzin?» lautet dann die nächste Frage der Praxisassistentin, und die Antwort entscheidet über Notfall oder nicht.

Der Kater unterscheidet sich nämlich anatomisch von der Kätzin in der Ausbildung der Harnröhre: Kurz vor der Penisspitze befindet sich eine Engstelle, welche es ihm zwar ermöglicht weit zu spritzen und zu markieren, aber auch eine Gefahr darstellt. An dieser Engstelle können sich nämlich Urinkristalle (oft Struvitkristalle) ablagern und zur Obstruktion führen (ähnlich der Duschbrause, wo sich der Kalk an den feinen Düsen ablagert). Dies führt zu einer prallgefüllten, harten und schmerzhaften Blase, weil kein Urin mehr abgesetzt werden kann, und auch die Nieren können durch den Harn-Rückstau irreversibel geschädigt werden. Sofortige Hilfe ist also angesagt: Die Verstopfung muss in Narkose durch Spülen gelöst und entfernt werden. Mit Blutuntersuchen wird die Nierenfunktion überprüft und die Infusion und Schmerzmittel verbessern den Allgemeinzustand. Der entnommene Urin kann unter dem Mikroskop auf die erwähnten Kristalle untersucht und ins Labor geschickt werden für eine bakteriologische Untersuchung. Je nach Untersuchungsergebnissen wird dann lebenslang Spezialfutter verordnet, welches die Entstehung dieser Kristalle verhindert. Zusätzlich versucht man das Trinkverhalten und die Lebensumstände der Katzen zu optimieren. Rezidive (Rückfälle) sind aber immer möglich, sodass in wenigen Fällen schliesslich nur eine Penisamputation eine erneute Verstopfung verhindern kann. Kätzinnen können übrigens ebenso von der Bildung dieser Harnkristalle betroffen sein. Wegen der elastischen und grösseren Harnröhre kommt es aber nicht zur lebensbedrohlichen Obstruktion, sondern meistens nur zu einer Blasenentzündung.

Autor: Patrick Curschellas, Kleintierpraxis Dr.Küng, 6215 Beromünster, www.kleintierpraxiskueng.ch

Fenga's Tiershop

Monika Bolliger
Obere Stumpenbachstrasse 7
5734 Reinach

Telefon: 062 772 01 83
E-Mail: info@fengas-tiershop.ch
Web: www.fengas-tiershop.ch

Di.–Fr.: 9.00–11.45 Uhr/14.00–18.30 Uhr | Sa.: 8.30–16.00 Uhr

Juhuu, endlich Sommerferien!

Wir halten für Sie die Stellung und offerieren Ihnen

10 % auf Nager-, Fisch- und Vogelfutter.

Quelle: Tierpraxis Dr. Opher Berger, Reinach und Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, Beromünster

All-inclusive nicht nur in den Ferien?

Kein Problem!

ARTWORK.CH

Siegenthaler Tankrevisionen AG

Heizöl • Diesel • Kohlen • Holz

Tel. 062 771 48 08

5737 Menziken • Fax 062 771 49 81

info@toptankrevisionen.ch

www.toptankrevisionen.ch

naturama

Sonderausstellung «wild auf WALD»
29. April 2016 – 2. April 2017



Samstag, 12. November 2016, 14.00 – 16.30 Uhr, Forstbetrieb aargauSüd, Reinach

Naturnaher Waldbau: Balance zwischen tun und lassen

Nach welchen Grundsätzen bewirtschaften und pflegen Förster und Forstwarte den Wald? Können gleichzeitig natürlich ablaufende Prozesse genutzt und wertvolles Holz produziert werden? Ein Spaziergang durch den Wald zeigt, welche Anforderungen der naturnahe Waldbau an die Waldbewirtschafter stellt und was für eine erstaunliche Vielfalt für Mensch und Natur dadurch entsteht.

Anmeldung unter 062 832 72 50
oder www.naturama.ch > Agenda

FORSTBETRIEB aargauSüd

In Tempo-30-Zonen beträgt die erlaubte Höchstgeschwindigkeit für Motorfahrzeuge 30 km/h. Mofas und Fahrräder sind im Sinne des Gesetzes keine Motorfahrzeuge und können somit nicht wegen Überschreiten der signalisierten Höchstgeschwindigkeit belangt werden. Sie haben aber ihre Geschwindigkeit den Verhältnissen anzupassen.

Die Tempo-30-Zonen werden in der Regel in zusammenhängenden Wohnquartieren erstellt. Die Ziele von Tempo-30-Zonen sind hinlänglich bekannt:

- Sicherheit und Wohnqualität in Quartieren erhöhen
- Durch geringere Geschwindigkeit weniger Gefährdung / schwere Unfälle
- Ruhiger Verkehrsfluss
- Reduzieren von Schleichverkehr, etc.

In der Tempo-30-Zone gilt generell Rechtsvortritt. Der motorisierte Verkehr ist gegenüber dem Fussverkehr vortrittsberechtigt, muss aber vorsichtig und rücksichtsvoll fahren. Fussgänger können mit der erforderlichen Vorsicht auf der ganzen Fläche die Strasse queren. Bei Schulanlagen und Altersheimen können Fussgängerstreifen markiert sein.

Nach einer gewissen Einführungszeit von Tempo-30-Zonen müssen die gesteckten Ziele überprüft werden. Der Richtwert von V85 %, 38 km/h sollte nicht überschritten werden. Das heisst die Richtgeschwindigkeit von 38 km/h oder weniger muss von 85 % der Motorfahrzeuglenker eingehalten werden. Werden diese Richtwerte überschritten, müssen weitere Massnahmen zur Senkung der Durchschnittsgeschwindigkeit unternommen werden. Es liegt also am Verhalten jedes einzelnen Motorfahrzeuglenkers ob in einer Tempo-30-Zone weitere, auch bauliche, Massnahmen erforderlich sind. Unter verschiedenen weiteren Massnahmen zur Reduzierung des Geschwindigkeitsdurchschnittes müssen an neuralgischen Orten in der Zone auch gezielt Radarkontrollen durchgeführt werden. Dazu einige Angaben gemäss Bussenliste der Ordnungsbussenverordnung vom 4. März 1996 (Stand am 1. Mai 2012) über die Bussenpraxis. (Ordnungsbussenliste unter www.admin.ch einzusehen) Artikel 303.1: Überschreiten allgemeiner, fahrzeugbedingter oder signalisierter Höchstgeschwindigkeit nach Abzug der vom ASTRA festgelegten Geräte- und Messunsicherheit innerorts (Art. 27 Abs. 1 SVG; Art. 4a Abs. 1 und Art. 5 VRV; Art. 22 Abs. 1, 22a, 22b Abs. 2 und 22c Abs. 1 SSV)

a. 1–5 km/h Fr. 40.–
   also zwischen 36 und 40 km/h
b. 6–10 km/h Fr. 120.–
   also zwischen 41 und 45 km/h
c. 11–15 km/h Fr. 250.–
   also zwischen 46 und 50 km/h

Die Regionalpolizeien der Region messen mit Radargeräten, welche eine Toleranz von 5 km/h aufweisen. Die erste strafbare Geschwindigkeitsübertretung beginnt also ab 36 km/h. Höher gefahrene Geschwindigkeiten als 50 km/h (somit ab 51 km/h) in der Tempo-30-Zone können nicht mehr im Ordnungsbussenverfahren erledigt werden. Es erfolgt eine Verzeigung an die zuständige Staatsanwaltschaft, welche die Bussenhöhe festlegt.

Haben Sie weitere Fragen zur Tempo-30-Zone oder anderen Themen?

Wenden Sie sich an Ihre Regionalpolizei

Quelle: Regionalpolizei aargauSüd und Regionalpolizei Lenzburg

En Habasch

Havas war eine französische Nachrichtenagentur während des ersten Weltkrieges, und wie das so ist, wurden natürlich die Meldungen dieser Agentur für Frankreich positiv «korrigiert». Schweizer Soldaten, die zum Schutz der Grenze im Dienst waren, haben wohl sehr schnell bemerkt, wie viele Falschmeldungen durch den *Hawass* verbreitet wurden, und schon bald wurde der Begriff *Hawass* für Blödsinn, Lüge oder einfach Unsinn verwendet. Allmählich wurde aus dem *Hawass* der *Habasch* und der Ausdruck *verzell doch kein Habasch*, erzähle doch keinen Blödsinn, wurde Allgemeinsprache und von allen verstanden. *En Habasch – ebe eine, wo Seich verzellt.*

En Chnuupesaager

Das beschreibt einen Geizhals oder Rappenspalter (nein, nicht das Pferd, das Geldstück natürlich). *En Chnuupe* ist ein knorriges Holzstück, eine Knolle und der *Saager* ist der Säger, der Sägereibesitzer, der das kleinste und knorrigste Stück Holz noch weiter zersägen will, um noch irgendeinen winzigen Gewinn daraus zu erzielen, anstatt die *Chnuupe* als Feuerholz zu verwenden. Der *Giizg'näpper* ist zusammengesetzt aus *Geiz* und *gnäppere,* was so in etwa abzwacken, abbrechen bedeutet und im Sinne von knauserig verwendet wird – ein knauseriger Geizhals also, doppelt geizig.

En Bäscheler

Umständlich kleine Arbeiten verrichten, mit minutiöser Sorgfalt und gemächlich herumdoktern, *dökterle ebe*. Auch das durch gute und freundliche Worte Besänftigen ist damit gemeint. Der Begriff kommt wie das *Baschtle* (Basteln) aus der Zeit, als noch mit Bast – das ist das faserige Gewebe unter der Rinde von Bäumen – viele Gebrauchsgegenstände gebastelt wurden. Für Kleider, Körbe und auch zum Binden von Bauteilen wurde Bast verwendet. Heute ist ein *Bäscheler* eher ein langsamer und umständlicher Arbeiter.

En Löli

Der Ausdruck *Löli* kommt von lallen. *En Löli* ist also eine lallende Person, eine, welche das Pulver nicht erfunden und nicht alle Tassen im Schrank hat. Wobei, die Frage sei gestattet, wie viele Tassen muss man eigentlich im Schrank haben? *De Löli mache* meint närrisch tun und ist scherzhaft gedacht. Ein *Löli* ist kein schlechter Mensch, eher einer, über den man lacht und sich amüsiert. Im Mittelalter kannte man keine speziellen Einrichtungen, um Geisteskranke, welche in ihren Familien nicht mehr tragbar waren, unterzubringen. Man «versorgte» diese Menschen in der Arrestzelle der Gemeinde. Da ein geistig Kranker für gewöhnlich sein Gemach jahrelang bewohnte, wurden entsprechende Zimmer selbst als *Löli* bezeichnet.

En Hüehnerlöli isch en nochg'machti Mönschefigur, wo im Garte ufg'schtellt, d'Hüehner het sölle verschrecke und verschüüche, tja öppis wie en Vogelschüüchi ebe. Vellicht händ jo die, wo im Löli g'wohnt händ, wie en Hüehnerschreck uusgseh ... wer weiss?



Es isch doch en wunderbari Idee, wenn mer enand bäschelet, bis mer wider g'sund oder ebe zwäg isch, und ich wär auso derfür, dass mer enand wider vill vill meh würde bäschele, ebe enand Sorg ha, und das isch im Fall kei Habasch.



Bei den ausgestellten Modellen werden nicht nur Opel-Fans neugierig und machen Halt.



Das Team der Hofmatt-Garage steht seiner Kundschaft mit Rat und Tat zur Seite.

Es gibt zwei Gründe in eine Garage zu kommen: Zum einen, wenn man ein Auto kaufen möchte, zum anderen, weil man Probleme mit dem eigenen Wagen hat. In der Hofmatt-Garage in Menziken ist man auf jeden Fall richtig.

(grh) – Ein aktuelles Highlight im grossen Showroom beim Menziker Opel-Vertreter ist der neue Astra. Er verfügt über ein Infotainment-System, dass sich dank Intellilink problemlos mit Smartphone oder Tablet, Android oder iOS verbinden lässt. Der Handybildschirm ist auf den bis zu 8 Zoll grossen Farb-Touchscreen im Armaturenbrett projizierbar. «Nicht zu vergessen die Opel-Spezialität Onstar», ergänzt der eidgenössisch diplomierte Automechaniker und Garageninhaber Jörg Stalder. Kundinnen und Kunden, die auf der Suche nach ihrem Traumauto sind, berät er gerne individuell. «Das Gerät kombiniert automatische Unfallhilfe, Ferndiagnose des Fahrzeuges, Navigationsleistungen, Diebstahl-Notfallservice, WLAN-Hotspot und Smartphone-App in einem» erklärt er und fügt mit einem Lächeln hinzu: «eine wunderbare Möglichkeit zu begeistern.» Dies tun Jörg Stalder und sein Team beim Verkauf wie in der Werkstatt. Von Opel mit Gold zertifiziert, kümmern sie sich um die Wartung aller Opel-Modelle. «Aber selbstverständlich reparieren wir auch alle anderen Automarken.» Die Fahrzeuge vorführbereit zu machen, gehört ebenso zu den Dienstleistungen wie die saisonale Pneulagerung. Auf die Mobilität verzichten, weil das Auto repariert werden muss? Nicht in der Hofmatt-Garage in Menziken. «Wir haben einen Ersatzwagenpark, der unterschiedlichste Kapazitätswünsche abdeckt.» Und weil kein Autofahrer hungrig oder durstig unterwegs sein sollte, bietet Monika Wolf im angegliederten Tankstellenshop an 365 Tagen Leckereien für jeden Geschmack. Wer sich erst einmal von zuhause aus über das vielseitige Angebot der Garage informieren möchte, kann dies auf www.hofmatt-garage.ch tun. «Die Website haben wir gerade neu gestaltet», erklärt Jörg Stalder. «Und wir freuen uns auf viele spannende Rückmeldungen.»

OPEL MIGROL

Das Wandern ist des Müllers Lust und auch die des Peter Siegrist aus Reinach, pensionierter AZ-Redaktor und immer noch aktiver Journalist und Fotograf. Im vergangenen Jahr hat er den Kanton Aargau auf verschiedenen Etappen durchquert und seine Wanderungen in Wort und Bild festgehalten. Erschienen ist im AT-Verlag ein 190 Seiten starker Führer mit 36 Wandervorschlägen. Das Werk, das in jeden Rucksack gehört, trägt den Titel «Wanderbuch Aargau» und wurde im Museum Schneggli anlässlich der offiziellen Buchvernissage, zu welcher die Wynabuchhandlung in Reinach einlud, vorgestellt.

(tmo.) – Ob der Autor während der Wanderungen so ins Schwitzen kam, wie die Gäste anlässlich der Buchvernissage, entzieht sich unseren Kenntnissen. Der erste Hitzetag des Jahres sorgte dafür, dass unter dem Dach des Museum Schneggli die eine oder andere Schweisperle von der Stirn gewischt werden musste. Nun: Peter Siegrist ist im letzten Jahr zu seinen Wandertouren aufgebrochen. Manchmal mit Freunden, manchmal mit Bekannten, aber auch viel alleine.

Peter Siegrist hat für sein Werk 36 Wanderungen im Ostaargau, Westaargau, im Fricktal und im Freiamt ausgewählt. Dabei hat er die Schönheiten der Natur und die Sehenswürdigkeiten der verschiedenen Gegenden



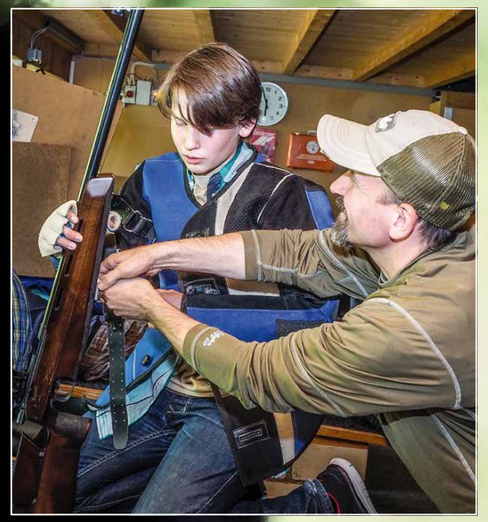
Das Signieren des Buches stand hoch im Kurs.



Autor und Fotograf Peter Siegrist mit seinem Wanderbuch auf dem Homberg ob Reinach.

fotografisch festgehalten. Die Wanderrouten hat er nicht etwa nur nach Ortschaften und Weilern aufgelistet. Vielmehr hat er die Wanderrouten in unterhaltsame Texte verpackt und diese zusätzlich mit viel Wissenswertem rund um «Land und Leute» angereichert und zum Teil auch die kulturellen Seiten beleuchtet. Rund 7000 beeindruckende Fotos entstanden. Die besten 225 haben den Sprung in sein Buch geschafft. Sämtliche Wanderungen sind auf dem entsprechenden Wanderkartenausschnitt eingezeichnet. Angaben zu Wanderzeit, Distanz, Höhendifferenz, Ausgangs- und Endpunkt sind in Kurzform übersichtlich aufgelistet.

Die Idee dieses Wanderbuches basiert auf dem Leserwandern der Aargauer Zeitung, welches sich seit sechs Jahren grosser Beliebtheit erfreut. Auf insgesamt 125 Etappen entdeckten bisher Tausende von Wanderinnen und Wanderer die Schönheiten unseres Kantons. Thomas Röthlin (ehem. Chefredaktor Stv. und Leiter Ressort Aargau und Regionen) blickte in seiner Laudatio auf die Entstehung des Leserwanderns zurück. Was man früher dem VW-Käfer nachsagte, gilt auch für das Leserwandern: Die Aktion läuft und läuft und läuft. Bleibt zu hoffen, dass dies auch für das Wanderbuch zutrifft, das übrigens auch eine wunderbare Schulreisevorlage sein könnte.









Der Verein «Sportschützen Menziken-Burg» ist überaus aktiv – nicht nur auf kantonalen und nationalen Schiessplätzen, sondern auch im Kleinkaliber-Schiessstand auf der Burg. Dort findet einmal im Jahr das traditionelle Volksschiessen statt. Jahr für Jahr ein Volltreffer.

(tmo.) – Auch bei der jüngsten Auflage im Juni nahmen – wie alle Jahre – ambitionierte Schützen und viele Hobbyschützen aller Altersklassen den Kranz und die Gruppensiege ins Visier. Das Schiessen fand auf der 50-Meter-Anlage statt, welche mit einer elektronischen Trefferanzeige ausgerüstet ist. Der Verein ist also auch technisch up to date.

Familien, Firmen und Vereine, Damen, Herren und Kinder nahmen die Gelegenheit wieder wahr, sich im Gruppenwettkampf zu messen und um Grupppensiege und Kranzresultate zu kämpfen. Grosser Beliebtheit erfreut sich jeweils auch der «Sie und Er Stich», bei welchem eine Dame und ein Herr ein Team bilden. Nicht zu vergessen natürlich die Einzelschützen, welche den Grossteil des Teilnehmerfeldes ausmachten und natürlich ebenfalls zum erfreulichen Teilnehmerergebnis beitrugen. Alle Schützen (vor allem die ungeübten) konnten bei ihrem Einsatz auf den Support der kompetenten Vereinsmitglieder zählen.

Neben dem sportlichen Aspekt kommt beim Volksschiessen der Sportschützen Menziken-Burg auch die Kameradschaft und die Gemütlichkeit nie zu kurz. Die Festwirtschaft lädt jeweils noch zum gemütlichen Beisammensein ein.

KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

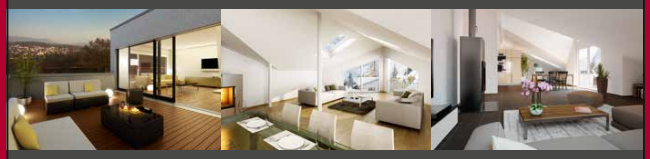
CHS
www.chs-immobilien.ch!
Christian Schweizer · Tel. 062 772 33 03
Wydenstrasse 1 · 5734 Reinach

NOTARIATSBÜRO RAPHAEL BENZ
Hauptstrasse 2, 5737 Menziken
Telefon 062 765 77 77
www.notar-benz.ch

Carrosserie Spritzwerk
marcar
GmbH
5734 Reinach Tel. 062 771 14 14



Immobilien sind Vertrauenssache
FAES Immo Holding AG



www.faes-investment.ch

HAWE
Eisenwaren Schliesstechnik
Wydenstrasse 1
5734 REINACH
Tel. 062 825 17 17
Fax 062 825 19 21

LH officeservice
Hauptstrasse 2 ▪ 5737 Menziken ▪ 062 765 01 00
info@lh-office.ch

di mercurio
bauplanung
www.dimercurio.ch

kreativschub.ch
grafik- und werbetechnikatelier
5734 reinach | fon 078 765 07 46



01/2016 artwork.ch